## A Fellow Traveller

## PASSAGES for Explanation ▼

Q. 1. Explain with reference to the context any one of the following passages:

(a) I do not know which of us got into the carriage first. Indeed, I did not know he was in the carriage at all for some time. It was the last train from London to a Midland town—a stopping train, an infinitely leisurely train, one of those trains which give you an understanding of eternity.

(2015)

Reference to the context: These are the opening lines of the first para of the lesson 'A Fellow Traveller' written by A. G. Gardiner pen named as Alpha of the Plough. There is a nice narration and interaction of the

narrator and that of a mosquito. Afterwards the narrator develops a friendly feeling with that mosquito.

Explanation: The narrator of the incident was travelling in a passenger train from London. One by one passengers started shifting down from the compartment of the train. And in the end there left none passenger excepting the narrator. But this was not the reality as there was someone else in it also. The narrator is not aware of the two who entered the compartment first. This was the fact that for a few minutes narrator felt that he was the lone passenger in the compartment. But reality was not so. This train was the last one to move from London to Midland town. This train used to stop at every station. It was a great luxury to have a tour by this train. The narrator thought it a good chance to understand the feeling of eternity.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये 'A Fellow Traveller' पाठ की प्रारम्भिक पंक्तियाँ हैं जिनको ए० जी० गार्डिनर ने लिखा है जिनका साहित्यिक नाम Alpha of the plough है। यहाँ पर लेखक और एक मच्छर के बीच संवाद को रेखांकित किया गया है। संवाद के बाद सूत्रधार उस मच्छर से मैत्रीवत् सम्बन्धों को विकसित कर लेता है।

व्याख्या—इस घटना का सूत्रधार लण्डन से एक पैसेंजर रेलगाड़ी में यात्रा कर रहा था। एक-एक करके धीरे-धीरे सभी यात्रीगण कम्पार्टमेण्ट से उतरते चले गए। इस प्रकार अन्त में सूत्रधार ही उस रेलगाड़ी में शेष बचा। लेकिन यह यथार्थ स्थिति नहीं थी क्योंकि वहाँ कोई और भी मौजूद था। सूत्रधार को भी इसकी जानकारी नहीं थी और कौन पहले कम्पार्टमेण्ट में चढ़ा था। इसीलिए कुछ मिनटों तक तो सूत्रधार यही समझता रहा कि वो यहाँ पर अब अकेला है। लेकिन यथार्थ में ऐसा बिल्कुल नहीं था। लण्डन से मिडलैण्ड टाउन जाने वाली यह अन्तिम रेलगाड़ी थी। यह रेलगाड़ी प्राय: हरं रेलवे स्टेशन पर रुकती हुई चल रही थी। इस रेलगाड़ी में यात्रा करना वास्तव में काफी सुखद अनुभव था। शाश्वतता के भावों को आत्मसात् करने और समझने के लिए सूत्रधार ने इस स्थिति को काफी अच्छा महसूस किया।

(b) You can open the window or shut it without provoking a protest. You can open both windows or shut both. Indeed you can go on opening them and shutting them as a sort of festival of freedom. You can have any corner you choose and try all of them in turn. You can lie at full length on the cushions and enjoy the luxury of breaking the regulations and possibly the heart of D.O.R.A. herself. Only D.O.R.A. will not know that her heart is broken. You have escaped even D.O.R.A.

Reference to the context: These lines have been taken from the entertaining lesson 'A Fellow Traveller' written by eminent essayist A.G. Gardiner. The writer was travelling by a slow moving train. It was full of passengers when it started, but passengers got down at every station. At last the writer was left alone. Here he tells us the advantages of being alone in a railway compartment.

Explanation: Sometimes it happens that one is left alone in the compartment of a railway train. The writer says that you can enjoy yourself in such a situation. Your train moves forward through the night with jerks making much noise. When you find yourself alone in the compartment, you are happy to feel that you have full freedom of behaviour. You are free to behave any way. Nobody can check you in anything you like. You are free to do whatever you like to do. You can speak out your thoughts loudly without any fear of being overheard. Even the Defence of the Realm Act is not operative at this stage. You are fully away from the clutches of this legislation.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ मनोरंजक पाठ 'A Fellow Traveller' से उद्धृत की गयी हैं, जिसके लेखक ए० जी० गार्डिनर है। लेखक मन्दिम गति वाली एक रेलगाड़ी में सफर कर रहा था। जब यह रेलगाड़ी अपने गन्तव्य से चली थी तो यह यात्रियों से भरी हुई थी, लेकिन धीरे-धीरे यात्री स्टेशनों पर उतरते गए। अन्त में लेखक ही बचा रह गया इस कम्पार्टमेण्ट में।

व्याख्या—कभी ऐसी स्थिति भी आ सकती है कि पूरे कम्पार्टमेण्ट में कोई एक यात्री ही बचा रह जाए। लेखक के मतानुसार ऐसी स्थिति होने पर आप इस स्थिति का पूरा लाभ उठा सकते हैं। आपकी रेलगाड़ी झटकों के साथ रात्रि में तेज आवाज के साथ आगे बढ़ती जाती है। ऐसी अवस्था में जब आप देखते हैं कि आप कम्पार्टमेण्ट में पूरी तरह से अकेले हैं तो आपको पूरी आजादी मिल जाती है अपने मन मुताबिक सब कुछ करने की। आप किसी भी प्रकार बरताव करने के लिए अब स्वतन्त्र हैं। आप पर कोई भी व्यक्ति बन्धन लगाने के लिए वहाँ मौजूद नहीं है। आप कुछ भी करने के लिए पूरी तरह से स्वतन्त्र हैं। विना किसी भय या डर के आप अपने विचारों को जोर से चिल्लाकर अभिव्यक्त कर सकते हैं क्योंकि वहाँ कोई सुनने वाला नहीं होगा। इस मौके पर Defence of the Realm Act भी लागू नहीं होगा। इस अधिनियम के शिकंजे को तो आप जानते ही हैं।

(c) He came and sat on my nose ...... . He was one of those wingy, nippy, intrepid insects that we call, vaguely, mosquitoes. I flicked him off my nose, and he made a tour of the compartment, investigated its three dimensions, visited each window, fluttered round the light, decided that there was nothing so interesting as that large animal in the corner, came and had a look at my neck.

Reference to the context : These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G. Gardiner. When the writer was left alone in the compartment he moved freely for sometime feeling that he was alone and free. Then he found out that he was not alone. He had a fellow passenger also there. Here he tells us about

that fellow passenger.

Explanation: The writer says that his fellow passenger was a mosquito. He came and sat on the writer's nose. He jerked him off with the tip of his finger. He flew about in the compartment and examined it thoroughly. He saw how long, broad and high it was. He went to all the windows one after the other. He moved hurriedly round the light. But nothing attracted him. He came to the conclusion that the writer who was like a large animal to him was the most interesting thing. So he came back to the author. This time he sat down on the writer's neck to see it thoroughly.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ पाठ 'A Fellow Traveller' से उद्धृत की गयी हैं, जिसका प्रणयन ए० जी० गार्डिनर ने किया है। जब कम्पार्टमेण्ट में लेखक अकेला रह गया त्तो अकेलेपन का अहसास करने के लिए स्वतन्त्र होकर चहलकदमी करने लगा। तब अचानक उसे पता चला कि वहाँ वो अकेला कदापि नहीं है वहाँ पर उसका कोई सहयात्री भी था। यहाँ पर वो इसी सहयात्री का विवरण दे रहा है।

व्याख्या—लेखक बताता है कि मेरा सहयात्री एक मच्छर था। वह आया और आकर लेखक की नाक पर बैठ गया। उसने उसे अपनी उंगली के किनारे से धक्का दे दिया। वह तब कम्पार्टमेण्ट में चारों ओर उड़ने लगा और उसकी गहराई से जाँच करने लगा। उसने देखा कि वह कितना लम्बा, चौड़ा और ऊँचा है। उसने एक-एक कर सभी खिडिकियों का चक्कर लगाया। वो हड़बड़ी में रोशनी के चारों ओर भी घुमा। लेकिन कोई भी उसे आकर्षित नहीं कर सका। उसने ऐसा महसूस किया कि लेखक जो एक विशाल जानवर के समान प्रतीत हो रहा था, उसके लिए सबसे आकर्षण का केन्द्र था। इसलिए वह वापस लौटा और लेखक के समीप आया। इस बार वह लेखक की गर्दन पर आ बैठा ताकि उसे ठीक से जाँच सके।

(d) I assume the black cap. I condemn you to death. Justice demands it, and the court awards it. The counts against you are many. You are a vagrant; you are a public nuisance; you are travelling without a ticket; you have no meat coupon. For these and many other misdemeanours you are about to die. (2017, 18)

Reference to the context: These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G. Gardiner. During the journey, the writer meet: with a strange passenger, who begins to create him without any cause. Two times the author forgives his for his wrong behaviour, but lastly he could bear it no more. He sentences him to death.

Explanation: Now the author was not ready to tolerate more this disrespect. So he took upon himself the role of a judge. Becoming a judge, he sentenced the mosquito to death. Justice demanded that he should be put to death. So the court gave orders that he should be killed. To justify the death sentence, the author gives the charges against the mosquito. There are a number of charges against him. The first charge is that he is a vagabond. Second, he is harmful to the general people. Third, he is travelling in a train without a ticket. Finally, he does not have an authority-ticket to suck blood of human beings. He has committed many other unlawful acts also. He is to be killed for all these charges.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ 'A Fellow Traveller' नामक पाठ से ली गयी हैं, इस पाठ के लेखक ए० जी० गार्डिनर हैं। अपनी यात्रा के दौरान लेखक एक अजीब यात्री से मिलता है जो बिना किसी कारण के उसको परेशानी में डाल देता है। उसके गलत बरताव के लिए लेखक उसे दो बार माफ कर देता है लेकिन अन्त में उसकी सहनशक्ति जवाब दे देती है। उसके लिए वो मृत्युदण्ड की घोषणा करता है।

व्याख्या—इस अवमानना को लेखक अब और अधिक सहने के लिए तैयार नहीं था। इसलिए उसने स्वयं को एक न्यायाधीश के रूप में स्थापित किया। न्यायाधीश का स्वरूप धारण करके उसने मच्छर को मृत्युदण्ड की सजा सुनाई। न्याय की यही माँग थी कि उसे मृत्यु दे दी जाए। अतः न्यायालय ने आदेश पारित किया कि उसे समाप्त कर दिया जाए। मृत्युदण्ड को सही साबित करने के लिए लेखक ने उसके खिलाफ आरोप दिए। पहला आरोप है कि वो आवारा है। दूसरा वो आम लोगों के लिए खतरनाक है। तीसरा, वो बिना टिकट के ही रेलगाड़ी में यात्रा कर रहा है। अन्तिम आरोप है कि इसका कोई अधिकारपत्र नहीं है कि वो मानव प्राणियों का खून चूसे। इसके अतिरिक्त भी उसने अनेक और भी अवैधानिक कार्य किए हैं। इन सब आरोपों के कारण उसे मृत्युदण्ड दिया ही जाना चाहिए।

(E) Magnanimity and mercy were the noblest attributes of man. In the exercise of these high qualities, I could recover my prestige. At present I was ridiculous figure, a thing for laughter and derision.

Reference to the context: These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G. Gardiner. Now mosquito developed into a personality. The narrator felt warmth for him.

Explanation: The narrator says that man's best qualities are generosity and kindness. If he had used them, he could regain his respect. At that time the narrator was an absurd figure. He was an object of laughter and fun.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ए० जी० गार्डिनर द्वारा लिखित पाट 'A Fellow Traveller' से ये पंक्तियाँ उद्धृत की गयी हैं। अब मच्छर के व्यक्तित्व का विकास होने लगता है। लेखक में भी उसके प्रति स्नेहभाव जाग्रत होने लगता है।

व्याख्या—सूत्रधार का मानना है कि मानव की सर्वाधिक अच्छी विशिष्टताएँ हैं उसकी उदारता और दयालुता। यदि इन गुणों का उसके द्वारा उपयोग किया जाए तो वो अपनी खोयी हुई प्रतिष्टा की पुन: प्राप्ति कर सकता है। इस समय लेखक की अजीबोगरीब स्थिति थी। वो हँसी और मजाक का पात्र बन चुका था।

(f) At present, I was as ridiculous figure, a thing for laughter and derision. By being merciful I could reassert the moral dignity of man and go back to my corner with honour. I withdraw the sentence of death, I said, returning to my seat. I cannot kill you, but I can reprieve you.

Reference to the context: These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G.

Gardiner. The narrator realizes that mosquito is also a moral being therefore he should be honoured.

Explanation: The tiny creature has made the narrator a figure of fun, on which everybody can laugh. The activities of the tiny creature has surprized the narrator. He sees in him many attractive qualities. Slowly and slowly the narrator starts being attracted towards his super qualities. But himself he has become a figure of fun and laughter. If he uses mercy, he can declare that he is a moral being and so he can go to his seat honourably.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ 'A Fellow Traveller' नामक पाठ से उद्धृत हैं, जिसका लेखक ए० जी० गार्डिनर है। सूत्रधार अब महसूस करता है कि मच्छर भी चरित्र है। अत: उसका भी सम्मान किया जाना चाहिए।

व्याख्या—छोटे-से प्राणी ने सूत्रधार को हँसी का पात्र बना डाला, इस पर सभी लोग हँस सकते हैं। छोटे-से जन्तु के क्रियाकलापों ने सूत्रधार को आश्चर्य में डाल दिया है। वो इस मच्छर में अनेक खूबियों को देखता है। धीरे-धीरे लेखक उसकी इन विशिष्टताओं की ओर आकर्षित होता चला जाता है। लेकिन स्वयं वो हँसी का एक पात्र बनकर रह जाता है। अब यदि वो दया का प्रयोग करता है तो वह उसे एक चरित्र के रूप में निरूपित कर सकेगा और तब वो सम्मानपूर्वक अपने आसन तक वापस जा सकेगा।

(g) I cannot go so far as that in Christian charity and civility. But I recognize a more distant relationship. Fortune has made us fellow travellers on this summer night. I have interested you and you have entertained me. The obligation is mutual and it is founded on the fundamental fact that we are fellow mortals. The miracle of life is ours in common and its mystery too.

(2017, 18, 2020 ZX)

Reference to the context: These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G. Gardiner. The author compares life to a journey. We do not know from where we come and where we shall go. In this way the author gives a philosophical touch to his thoughts. He speaks over the secret of life.

Explanation: The writer do not follow the principle of christianity of charity etc. Then the writer recognised that he and the mosquito were the fellow travellers. Then he said that they were fellow mortals. He was a mortal and the mosquito was also a mortal. This was the relation between them. As fellow mortals they were much nearer to each other. Life is a remarkable event. It is full of secrets which nobody can know. This life belonged to both of them. As both of them were equally ignorant about the end of life, which is like a journey.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ ए० जी० गार्डिनर द्वारा लिखित पाठ 'A Fellow Traveller' से ली गयी हैं। लेखक जीवन को एक यात्रा के रूप में दर्शाता है। हम नहीं जानते कि हम कहाँ से आए हैं और हमें कहाँ जाना है। लेखक अपने विचारों में दार्शनिकता का पुट देता है। वो जीवन के रहस्य पर बात करता है।

व्याख्या—पहले तो लेखक मान लेता है कि वो और मच्छर दोनों ही सहयात्री थे। साथ ही साथ वे दोनों मरणशील प्राणी भी हैं। वह स्वयं भी मरणशील है और इसी प्रकार मच्छर भी। यही दोनों के बीच का सम्बन्ध था। दोनों मरणशील प्राणी आपस में एक-दूसरे के काफी करीब थे। जीवन एक उल्लेखनीय घटना है। यह रहस्यों से भरपूर है जिनकी किसी को कोई जानकारी नहीं है। यह जीवन इन दोनों को ही प्राप्त हुआ है। दोनों ही जीवन के अन्त से अनजान हैं जो कि एक यात्री के समान है।

(h) The miracle of life is ours in common and its mystery too. I suppose you don't know anything about

your journey. I am not sure that I know much about mine. We are really, when you come to think of it, a good deal alike. (2018)

Reference to the context: These lines have been taken from the lesson 'A Fellow Traveller' written by A.G. Gardiner. The life has been compared to a journey. Philosophical touch has been given to approaching thoughts.

Explanation: The narrator and the mosquito both are mortal beings. He was a mortal and in the same way mosquito was also a mortal. This was the relation between these two living creatures. As fellow mortals they were much nearer to each other. Life is a remarkable event. It is full of secrets which nobody can know. This life belonged to them both. Both of them were equally ignorant about the end of life, which is like a journey. If they seriously thought about it they would find they were very much similar.

सन्दर्भ सहित प्रसंग—ये पंक्तियाँ पाठ 'A Fellow Traveller' से उद्धृत की गयी हैं, जिसके लेखक ए०जी० गार्डिनर हैं। जीवन की तुलना एक यात्रा से की गयी है। दिए गए विचारों को दार्शनिकता का पुट दिया गया है।

व्याख्या—सूत्राधार और मच्छर दोनों ही मरणशील प्राणी हैं। वो भी मरणशील था और इसी प्रकार मच्छर भी। यही दोनों के बीच सभ्यता भी थी। मरणशील प्राणी होने के कारण दोनों एक-दूसरे के करीब थे। जीवन एक उल्लेखनीय घटना है। यह रहस्यों से आप्लावित है जिसको कोई नहीं समझ सकता है। यह जीवन दोनों को ही मिला है। दोनों ही अपने जीवन के अन्तिम सफर से अनजान थे जो एक प्रकार की यात्रा ही है। यदि वे दोनों गम्भीरता से मन्त्रणा करें तो देखेंगे कि उनमें काफी कुछ समानता परिलक्षित होती है।

## SHORT ANSWER \*

Type Questions ——

- Q. 2. Answer any one of the following questions in not more than 30 words:
- (a) Who was A.G. Gardiner's fellow traveller? When did he became conscious of him? (2020 YB)

ए० जी० गार्डिनर का सहयात्री कौन था? उसके बारे में उन्हें कब पता चला?

Or When did A.G. Gardiner become aware of his fellow traveller? (2016, 17)

ए० जी० गार्डिनर को अपने सहयात्री के बारे में कब पता चला?

Ans. A mosquito was a fellow traveller of A.G. Gardiner. When he was alone in the compartment the mosquito came and sat on his nose. Thus he came to know his presence.

एक मच्छर ए० जी० गार्डिनर का सहयात्री था। जब वो कम्पार्टमेण्ट में अकेले थे तो मच्छर आकर उनकी नाक पर बैठ गया। इस प्रकार उसकी उपस्थिति : का उन्हें पता चला।

(b) What relationship did the author develop with the fellow traveller? (2020 ZV)

लेखक ने सहयात्री के साथ किस प्रकार का सम्बन्ध स्थापित किया?

Ans. The author developed a kind of distant relationship with the mosquito. It was based on mutual moral binding. It was the fact that fortune had made them fellow travellers.

लेखक ने मच्छर के साथ एक प्रकार का दूर का सम्बन्ध स्थापित किया। यह सम्बन्ध पारस्परिक नैतिक बन्धन पर आधारित था। यही तथ्य था कि भाग्य ने दोनों को सहयात्री बना दिया था।

(c) When did the author, A.G. Gardiner, feel that he was not superior to the mosquito? (2015)

लेखक ए० जी० गार्डिनर ने कब महसूस किया कि वे मच्छर की अपेक्षा श्रेष्ठ नहीं हैं? Ans. The mosquito was developing into a personality. He was no longer a mere insect and was gaining on equal terms. Then the author felt that he was not superior to the mosquito.

मच्छर एक व्यक्तित्व में बदलता जा रहा था। अब वह केवल एक कीड़ा नहीं था, वह बराबरी का दर्जा पाता जा रहा था। तब लेखक को आभास हुआ कि वो मच्छर से श्रेष्ठ नहीं है।

(d) Give a brief description of the train by which the narrator was travelling by.

सूत्रधार द्वारा जिस रेलगाड़ी से यात्रा की जा रही थी उसका विवरण ़ दीजिए।

Ans. It was a passenger train. It was a very slow train. It was tolerably full when it started, but the travellers alighted in ones and twos at the suburban stations.

यह एक पैसेंजर रेलगाड़ी थी। यह धीमे चल रही थी। जब यह चली तो यात्री ठसाठस भरे हुए थे। लेकिन उपनगरीय क्षेत्रों के स्टेशनों पर सभी एक-एक और दो-दो कर उतरते गए।

(B) What are the advantages of travelling alone in a railway compartment? (2010, 11, 18)

ि किसी रेलवे कम्पार्टमेण्ट में अकेले यात्रा करने के क्या लाभ हैं?

Ans. It is a liberty and unrestraint in a very agreeable form. You can do anything you like when you travel alone in a railway compartment.

अकेले यात्रा के दौरान पूरी स्वतन्त्रता होती है, मन के अनुसार कुछ भी किया जा सकता है। जब आप रेलवे कम्पार्टमेण्ट में अकेले हों तो आप जो चाहें वैसा कर सकते हैं।

(f) What did the author do while travelling alone in the compartment? (2008)

कम्पार्टमेण्ट में अकेले होने पर लेखक ने क्या किया?

Ans. While travelling alone in the compartment, the author read his newspaper and smoked a cigarette as usual.

कम्पार्टमेण्ट में अकेले होने के दौरान लेखक ने समाचार-पत्र पढ़ा और 'सामान्य ढंग से सिगरेट पी।

(g) Why did the writer decide to punish the fellow traveller? (2011, 18)

लेखक ने सहयात्री को सजा देने के बारे में क्यों सोचा?

Ans. The writer decided to punish the fellow traveller because he bit his nose and troubled him again and again in spite of his warning.

लेखक ने सहयात्री को सजा देने के बारे में सोचा क्योंकि उसने उसकी नाक पर काट लिया था और बारम्बार उसे परेशान करता रहा था, जबिक कई बार लेखक ने उसे चेतावनी दी थी।

(h) Why did the author decide to be magnanimous and merciful to the fellow traveller? (2013)

लेखक ने सहयात्री के प्रति उदारता व दयालुता दिखाने का निर्णय क्यों लिया?

Ans. The author decided to be merciful to the mosquito because magnanimity mercy are one of the noblest virtues of mankind.

लेखक ने मच्छर के प्रति दयाभाव दिखाने का निर्णय लिया क्योंकि . उदारता दयालता मानव की सर्वोच्च अच्छाइयों में से एक हैं।

(i) 'Magnanimity has its limits,' who said this and why? (2017)

'? (2017) 'उदारता की भी एक सीमा होती है,' यह किसने कहा और क्यों?

Ans. 'Magnanimity has its limits' was said by the author because he was continuously disturbed by a mosquito during the journey in a railway compartment. He tried to flick him away again and again. But he came again and disturbed him. So he get annoved.

उदारता की भी एक सीमा होती है, ऐसा लेखक के द्वारा कहा गया क्योंकि एक मच्छर उसे बार-बार परेशान कर रहा था, जब वो रेलवे कम्पार्टमेण्ट में सफर कर रहा था। उसने मच्छर को कई बार उड़ाने की कोशिश की। लेकिन वो बार-बार आकर लेखक को तंग करता रहा। इसलिए वो नाराज हो गया था।

rt-बार आकर लेखक को तंग करता रहा। इसलिए वो नाराज हो गया था। Vocabulary Based Question	(iii) better (iv) superior.  Ans. (iv) superior.
2. 5. Fill in the blanks in the following sentences selecting the most suitable word from those below each sentence:  (a) He played	(g) As I closed the door of my compartment, I saw my
(d) I fickled him again, (2014, 15) (i) off (ii) in (iii) away (iv) into.  Ans. (i) off. (e) Justice demands it, and the court	Ans. (iii) attributes.  (j) I put my paper, my arms and my legs.  (2020 ZZ)  (i) broke (ii) hurt  (iii) stretched (iv) slipped.  Ans. (iii) stretched.

(f) How could I feel ..... to a creature who was  $s_0$ manifestly my master in the only competition we

(ii) greater

had ever enjoyed.

(i) inferior

(2012)